

TABLE DES MATIÈRES

Yan GREUB	
Préface	7
Cristina DIEGO PACHECO et Amaya S. GARCÍA PÉREZ	
Introduction	13
Cristina DIEGO PACHECO et Amaya S. GARCÍA PÉREZ	
Introducción	19

PREMIÈRE PARTIE

CADRE ET MÉTHODE

Cristina DIEGO PACHECO	
Musique ancienne et lexicologie.	
Esquisse d'une nouvelle approche disciplinaire	27
Amaya S. GARCÍA PÉREZ	
Léxico y paradigmas en la teoría musical.	
Reflexiones y herramientas metodológicas	
para abordar el estudio del léxico musical renacentista	81

DEUXIÈME PARTIE

CONCEPTS

- Giuseppe FIORENTINO
El léxico del contrapunto (1410-1613) 135
- Ascensión MAZUELA-ANGUITA
El léxico musical de las artes de canto llano
en el mundo ibérico (1410-1626) 167

TROISIÈME PARTIE

LE LEXIQUE DANS LES SOURCES

- Paulo ESTUDANTE et José ABREU
Vers l'identification du lexique musical portugais.
Définition d'un point de départ
avec la mise en contexte et dépouillement
de l'*Arte de Cantochoão* de Pedro Talésio (1618/1628) 185
- Marie-Bénédicte LE HIR
Entre théorie musicale et lyrisme.
Le vocabulaire dans le *Solitaire second*
de Pontus de Tyard (1555) 197
- Louis JAMBOU
Paul Guinard (1895-1976), illustre historien de l'art
et musicologue frustré. Une traduction *ca.* 1922
du *Libro de cifra nueva* de Venegas (1557) 217

QUATRIÈME PARTIE
INSTRUMENTS, RÉPERTOIRES
ET PRATIQUES

- Ana LÓPEZ SUERO
Flautas, albogues, zampoñas,
jabebas y pífanos en los textos castellanos del Renacimiento 247
- Emily PEPPERS
Nommer les instruments de musique.
Entre spectacle public et pratiques privées 271
- Luis Antonio GONZÁLEZ MARÍN
Madrigales y clavicordios.
Algunos problemas terminológicos en torno
a la música española del Siglo de Oro 289
- Jesús NOGUERA GUILLÉN
L'interprétation de la musique espagnole
pour clavier au Siècle d'Or.
De la lexicologie à la pratique 331

CINQUIÈME PARTIE
LEXICOGRAPHIE

- Philippe REYNES
Vers une typologie des définitions
de quelques termes musicaux dans le *Tesoro de la lengua
castellana o española* de Sebastián de Covarrubias (1611) 359

Juan Carlos JUSTINIANO LÓPEZ La música y sus palabras en el <i>Diccionario de autoridades</i> (1726-1739)	377
Daniela VON ARETIN <i>Verbum tene, res sequentur.</i> Le <i>Lexicon musicum Latinum</i> , une clé d'entrée dans la musique médiévale	421
Bibliographie, discographie et bases de données	433
Index des noms propres	463
Résumés	471